

～お店の履歴書～

自然と共存する 貸別荘のパイオニア

貸別荘 前田郷

三笠の森に広がる前田郷は、土木業の関係者向け貸別荘として、前田栄次郎が昭和8年に開業した。当時は数万坪という広い土地に、約25棟の別荘があった。前田郷本館は開業時に建設され、当時としては画期的なログハウス風の建築だった。「外観や内装は洋風でも、工法は日本式で宮大工さんが建てたそうです」と話すのは、3代目代表の前田博子さん。

昭和30年代に父の朝成さんが継承し、昭和58年にはマンション型の「平

和荘」も建てた。隣接するスイス公使館（深山荘）で戦時中に和平交渉がされたことから付けた、先代の平和への願いが込められた名前だ。戦時中の接収などもあり、現在は約5,000坪を管理している。昭和50年代頃までは、避暑として夏の2ヵ月程度の滞在が主であった。近年の温暖化やライフスタイルの変化などの影響から、利用者の滞在期間は年々延び、現在は4月から11月までの8ヵ月間の営業に。

「建物はいつか朽ちるが、庭は生き物」という博子さんが大切にしているのは、自然と景観を守ること。気候や営業期間の変化に対応しながら、滞在客が自然に囲まれた別荘で過ごせるような庭づくりを続けている。「主役は家ではなく、軽井沢の魅力である木や自然です。木が多くて安ら

ぐと言われると、家が綺麗と言われ
るより嬉しいですね」
創業から受け継がれた前田郷の自

然の中で、何十年と通う別荘客が今
年も豊かな時間を過ごしている。
※外来者の見学不可。



貸別荘 前田郷
軽井沢町三笠 2525 TEL0267-42-2525

住所の番号から2525（ニコニコ）ハウスと呼ばれる前田郷本館。2017年軽井沢ブルーブックに登録された。

NEW OPEN!

ふんわりとろける こだわりのたまご焼き

湘南で40年お店を構えていたオーナーが、女街道沿いにオープンした和食店「たまごやき suzuki」。出汁たっぷりの玉子焼きや24時間テレビのランナーやスタッフに長年仕出ししていたという具沢山の太巻き、三崎産マグロや穴子の鰯などを提供。にぎり鰯などのメインが選べ、先付、根菜のみそ汁、デザートが付くランチセット（1,800円）もある。「冬はアツアツの持ち帰りメニューを考えています」とオーナーの鈴木さん。玉子焼き、太巻き、穴子どんぶり鰯などはテイクアウトもできる。



スペシャルランチ 3,500円。船型の器の上段は大海老、マグロのお刺身やホタテの煮付けなど、下段は具材を混ぜ込んだ酢飯に玉子焼き。汁物や2層仕立ての茶碗蒸しなどが付く。

たまごやき suzuki
軽井沢町発地 1166-40 TEL0267-46-8896
営/10:00～15:00 休/月曜
夜は予約制のコース料理

NEW OPEN!

自然派のライフスタイルを提案 暮らしを遊ぶ研究所

御影用水近くにオープン。Potting Shed は種まき小屋という意味で、庭で種から育てたカレンデュラなどハーブを使い、アロマのバームやミツロウラップ、キャンドルを作るワークショップを開催している。店内では再生可能な布で作られたルートポーチなどのガーデニング用品やオーガニックケア用品も取り扱っている。秋冬はラッピンググッズやオーナメントも並ぶ予定。オーナーの石原恵さんは「再生可能で、自然に寄り添ったライフスタイルや暮らし方を提案していきたい」と話している。



再生可能な天然素材を使った食品を包むミツロウラップは何回でも繰り返し使用可。ミツロウには抗菌保温効果も。

THE POTTING SHED
Karuizawa
軽井沢町追分 56-70 TEL0267-31-0627
営/10:00～15:00（予約制）休/水・木

口臭が気になるけど、歯磨きをさせてくれない、
対処法が分からないなど悩んでいませんか？

ワンちゃんのオーラルケア専門サロン

静かな環境の中、ワンちゃんに負担をかけないリラックスした状態で一本一本丁寧に、**麻酔や機械を一切使わずに、オールハンドで歯垢・歯石を除去します。**

ウイルス感染防止のため、飼主様へマスク着用をお願いしております。

東京・目黒サロンもあります 出張施術も承ります

ご予約
右のQRコードからネット予約できます
☎050-3697-1118

リリース ドッグ ケア
Lilly's Dog Care
〒389-0102 軽井沢町軽井沢1019-332 lillys.jp
第一種動物取扱業 種別：保管 登録番号：20東京都保第004761号 登録有効期間：令和2年7月30日～令和7年7月29日 動物登録責任者：難波里佳

「エクステリア」「造園工事」「ガーデン設計」など様々なご要望、ご相談はアルティコへ
素敵に、快適に過ごせる生活空間をご提案いたします

施工事例 **メンテナンスフリーの人工木ウッドデッキ！**

湿度の高い軽井沢ではウッドデッキの傷みが早くなります。そこで弊社では高耐久な人工木ウッドデッキを推奨し、ご満足いただいております。

多彩な施工事例はホームページをご覧ください。

まずはお気軽にご相談ください。プランニングから施工まで誠意をもって対応させていただきます。

エクステリア・造園工事・ガーデン設計

アルティコ
Garden & Exterior Life Support
TEL.0267-68-3129
9時～18時（不定休） 佐久市佐久平駅北2-5
アルティコ 佐久市 検索

職人の技が生かされた
快適な「木の家」

冬の管理費、
電気代の心配が
不要

厳しい軽井沢の
冬でも
暖かな家

お客様の理想
の家を
予算内で

完成物件随時
見学受付中

軽井沢の風土にあった家をつくり続けて44年

セイケンハウス
SEIKEN HOUSE
軽井沢オフィス 軽井沢町大字長倉1888-9 TEL.0267-45-1155
本社 小 諸 市 甲 5 4 9 - 2 企画・設計（株）青建設計
http://www.seiken-house.jp

UUJIN

主 催 **遊牧民** お問合せ／担当 佐々木
☎080-5141-9557

モンゴル

**天然毛織
製品フェア**

9.18(金)▶22(火)／10.1(木)▶5(月)

会場 軽井沢発地市庭 会議室 時間 9:00～17:00

ヤクはモンゴルの標高2～4000mの高地に住む牛科の動物です。-40℃の寒さに耐えるため、まるで天使のようなふ毛を持っています。この毛糸を使った商品は、湿度を適度に調節し柔らかく暖かく、軽井沢の寒さにはうってつけです。無染色で環境にも優しいのです。生活に豊かさや潤いを与える商品を取り揃えております。この機会に是非お気軽にお立ち寄りください。

**KARUIZAWA
VIGNETTE**

軽井沢ヴァニネット vol.127 2020年 下巻
900円＋税

特集 **高原の夜を楽しむ**

星空観察、蛍鑑賞、夜景&イルミネーションスポット etc.

軽井沢に息づくレーモンド夫妻の美学

森に暮らす小さな仲間の大きな秘密 住まいの建て方実例集

コロナ禍の軽井沢の法則と噂の深層 三善里沙子

■ お求めは／軽井沢町内のコンビニ、スーパー、美術館、ホテルまたはネット書店／アマゾン、フジサン



軽井沢新聞社 ☎0267-46-3001